

## Grille d'observation pour la partie 2

Nom de l'adulte : \_\_\_\_\_

<b>Compétence langagière 2 : « Production orale »</b>				
<b>Critère</b> : Communication orale appropriée de propos se rapportant à des besoins courants, à des sujets personnels ou à des thèmes familiers				
Ce critère mesure la capacité de l'adulte à :	Précisions	+	+/-	-
<b>Exploiter les éléments de la grammaire du texte</b>	• Adapte sa production à la tâche			
	• Respecte les conventions de la communication			
	• Exprime des idées pertinentes et cohérentes			
	• Établit des rapports logiques entre ses idées à l'aide de connecteurs			
	• Emploie différents procédés de reprise de l'information			
<b>Exploiter les éléments de la grammaire de la phrase</b>	• Respecte les règles de la syntaxe			
	• Respecte les règles d'accord			
	• Emploie les types et les formes de phrases appropriés			
	• Emploie les modes et les temps verbaux appropriés			
<b>Respecter les éléments de phonétique</b>	• Respecte le système prosodique			
	• Respecte le système vocalique			
	• Respecte le système consonantique			
<b>Exploiter les éléments du lexique</b>	• Utilise le vocabulaire et les expressions appropriés			
	• Utilise uniquement le français			
<b>Commentaires :</b>				

### Évaluation combinée des compétences « Compréhension orale » et « Production orale »

#### Consignes :

- Pour chaque critère, encerclez l'énoncé ou les énoncés correspondant au rendement de l'adulte.
- En vous rappelant que seuls les points prévus dans la grille sont attribuables, inscrivez ceux obtenus dans les cases appropriées.

Échelle d'appréciation		Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible	Note		
		Critère							
<b>COMPRÉHENSION ORALE</b>		<b>Interprétation appropriée de propos dans un message oral se rapportant à des besoins courants, à des sujets personnels ou à des thèmes familiaux</b>	Les propos et les réactions de l'adulte démontrent une compréhension toujours juste des propos de son interlocuteur.	Les propos et les réactions de l'adulte démontrent une compréhension presque toujours juste des propos de son interlocuteur.	Les propos et les réactions de l'adulte démontrent une compréhension souvent juste des propos de son interlocuteur.	Les propos et les réactions de l'adulte démontrent une compréhension parfois juste des propos de son interlocuteur.	Les propos et les réactions de l'adulte démontrent une compréhension rarement juste des propos de son interlocuteur.	/20	
			20	16	12	8	4		
<b>Note partielle pour la compétence : _____ /20</b>									
Échelle d'appréciation		Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible	Note		
		Critère							
<b>PRODUCTION ORALE</b>		<b>Communication orale appropriée de propos se rapportant à des besoins courants, à des sujets personnels ou à des thèmes familiaux</b>	<b>Exploite les éléments de la grammaire du texte</b>	Le texte est parfaitement adapté aux éléments de la tâche.	Le texte est très bien adapté aux éléments de la tâche.	Le texte est assez bien adapté aux éléments de la tâche.	Le texte est peu adapté aux éléments de la tâche.	Le texte est très peu adapté aux éléments de la tâche.	/5
				5	4	3	2	1	
		Les règles de la grammaire du texte sont très bien exploitées.	Les règles de la grammaire du texte sont bien exploitées.	Les règles de la grammaire du texte sont assez bien exploitées.	Les règles de la grammaire du texte sont plutôt mal exploitées.	Les règles de la grammaire du texte sont très mal exploitées.	/5		
		5	4	3	2	1			

Critère		Échelle d'appréciation					Note	
		Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible		
<b>PRODUCTION ORALE</b>	<b>Communication orale appropriée de propos se rapportant à des besoins courants, à des sujets personnels ou à des thèmes familiers</b>	<b>Exploite les éléments de la grammaire de la phrase</b>	Les phrases sont toujours ou presque toujours bien construites. 5	Les phrases sont la plupart du temps bien construites. 4	Les phrases sont souvent bien construites. 3	Les phrases sont parfois bien construites. 2	Les phrases sont rarement bien construites. 1	/5
			Les règles grammaticales sont toujours ou presque toujours respectées. 5	Les règles grammaticales sont la plupart du temps respectées. 4	Les règles grammaticales sont souvent respectées. 3	Les règles grammaticales sont parfois respectées. 2	Les règles grammaticales sont rarement respectées. 1	/5
		<b>Respecte les éléments de phonétique</b>	Les règles de phonétique sont très bien respectées. 5	Les règles de phonétique sont bien respectées. 4	Les règles de phonétique sont assez bien respectées. 3	Les règles de phonétique sont plutôt mal respectées. 2	Les règles de phonétique sont très mal respectées. 1	/5
		<b>Exploite les éléments du lexique liés à la situation</b>	Le vocabulaire est parfaitement adapté à la situation. 5	Le vocabulaire est très bien adapté à la situation. 4	Le vocabulaire est assez bien adapté à la situation. 3	Le vocabulaire est plutôt mal adapté à la situation et plutôt limité. 2	Le vocabulaire est très mal adapté à la situation et très limité. 1	/5
<b>Note pour la compétence : _____ /30</b>								

Note : La note 0 est attribuée lorsque le rendement de l'adulte ne correspond en rien aux énoncés inscrits dans la grille.

### Grille d'observation pour la partie 4

Nom de l'adulte : \_\_\_\_\_

Compétence langagière 4 : « Production écrite »				
Critère : Communication écrite appropriée d'un court message comportant des phrases simples se rapportant à des besoins courants ou à des thèmes familiers				
Ce critère mesure la capacité de l'adulte à :	Précisions	+	+/-	-
Exploiter les éléments de la grammaire du texte	• Adapte sa production à la tâche			
	• Respecte les conventions de la communication			
	• Applique les règles de présentation et d'organisation visuelles du texte			
	• Exprime des idées pertinentes et cohérentes			
	• Établit des rapports logiques entre ses idées à l'aide de connecteurs			
	• Emploie différents procédés de reprise de l'information			
Exploiter les éléments de la grammaire de la phrase	• Respecte les règles de la syntaxe			
	• Respecte les règles de la ponctuation			
	• Respecte les règles d'accord			
	• Emploie les types et les formes de phrases appropriés			
	• Emploie les modes et les temps verbaux appropriés			
Exploiter les éléments du lexique	• Utilise le vocabulaire et les expressions appropriés			
	• Respecte les règles de l'orthographe lexicale			
	• Utilise uniquement le français			
Commentaires :				

### Évaluation de la compétence « Production écrite »

#### Consignes :

- Pour chaque critère, encerclez l'énoncé ou les énoncés correspondant au rendement de l'adulte.
- En vous rappelant que seuls les points prévus dans la grille sont attribuables, inscrivez ceux obtenus dans les cases appropriées.

Critère	Échelle d'appréciation						Note
	Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible		
<b>PRODUCTION ÉCRITE</b>  <b>Communication écrite appropriée d'un court message comportant des phrases simples se rapportant à des besoins courants ou à des thèmes familiers</b>	<b>Exploite les éléments de la grammaire du texte</b>  Le texte est parfaitement adapté aux éléments de la tâche et les règles de la grammaire du texte sont très bien exploitées.	Le texte est très bien adapté aux éléments de la tâche et les règles de la grammaire du texte sont bien exploitées.	Le texte est assez bien adapté aux éléments de la tâche et les règles de la grammaire du texte sont assez bien exploitées.	Le texte est peu adapté aux éléments de la tâche et les règles de la grammaire du texte sont plutôt mal exploitées.	Le texte est très peu adapté aux éléments de la tâche et les règles de la grammaire du texte sont très mal exploitées.	/5	
	<b>Exploite les éléments de la grammaire de la phrase</b>  Les phrases sont toujours ou presque toujours bien construites et très bien ponctuées et les règles de l'orthographe grammaticale sont toujours ou presque toujours respectées.	Les phrases sont la plupart du temps bien construites et généralement bien ponctuées et les règles de l'orthographe grammaticale sont la plupart du temps respectées.	Les phrases sont souvent bien construites et assez bien ponctuées et les règles de l'orthographe grammaticale sont souvent respectées.	Les phrases sont parfois bien construites et sont plutôt mal ponctuées et les règles de l'orthographe grammaticale sont parfois respectées.	Les phrases sont rarement bien construites et sont très mal ponctuées et les règles de l'orthographe grammaticale sont rarement respectées.	/5	
	5	4	3	2	1		
	5	4	3	2	1		

PRODUCTION ÉCRITE	Échelle d'appréciation		Excellent	Très bien	Bien	Faible	Très faible	Note
	Critère							
	<b>Communication écrite appropriée d'un court message comportant des phrases simples se rapportant à des besoins courants ou à des thèmes familiers</b>	<b>Exploite les éléments du lexique liés à la situation</b>	Le vocabulaire est parfaitement adapté à la situation et les règles de l'orthographe lexicale sont toujours ou presque toujours respectées.  5	Le vocabulaire est très bien adapté à la situation et les règles de l'orthographe lexicale sont la plupart du temps respectées.  4	Le vocabulaire est assez bien adapté à la situation et les règles de l'orthographe lexicale sont souvent respectées.  3	Le vocabulaire est plutôt mal adapté à la situation et plutôt limité et les règles de l'orthographe lexicale sont parfois respectées.  2	Le vocabulaire est très mal adapté à la situation et très limité et les règles de l'orthographe lexicale sont rarement respectées.  1	/5
<b>Note pour la compétence : _____ /15</b>								

Note : La note 0 est attribuée lorsque le rendement de l'adulte ne correspond en rien aux énoncés inscrits dans la grille.